

BEZPEČNOSTNÍ LIST



ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku	Castrol Transmax Manual FE 75W
Kód produktu	469681-DE01
SDS #	469681
Typ produktu	Kapalné.

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Uvedená použití
Obecné používání maziv a lubrikantů v otevřených systémech-Průmyslový
Obecné používání maziv a lubrikantů v otevřených systémech-Profesionální

Použití látky nebo směsi	Kapalina pro mechanické převodovky Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti. Kapalina pro mechanické převodovky Pokyny pro specifické použití naleznete v Technickém listu nebo se obraťte na zástupce společnosti.
--------------------------	--

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

První distributor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa +48 (0)800 121 4817 E-mailová adresa SDSAdvice@Castrol.com
-------------------	---

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

TELEFONNÍ ČÍSLO PRO MIMOŘÁDNÉ SITUACE	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Czech Republic Poison Center	Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Prague 2 Tel: + 420 224 919 293 (24 hours)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
Klasifikace v souladu s Nařízením (ES) č.1272/2008 [CLP/GHS]	
☑ Aquatic Chronic 3, H412	
PBT, EUH440	

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

V oddílech 11 a 12 naleznete podrobnější informace o dopadech na zdraví, příznacích a ekologických rizicích.

2.2 Prvky označení

Signální slovo	☑ Nebezpečí
Standardní věty o nebezpečnosti	☑ H412 - Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. EUH440 - Hromadí se v životním prostředí a živých organismech včetně člověka.
Pokyny pro bezpečné zacházení	

Název výrobku		Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu	469681-DE01	Strana: 1/27
Verze	10	Datum vydání	26 Červen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání		10 Červenec 2025.		Jazyk	ČEŠTINA

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

Všeobecně	P102 - Uchovávejte mimo dosah dětí. P101 - Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
Prevence	P201 - Před použitím si obstarejte speciální instrukce. P273 - Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
Reakce	P391 - Uniklý produkt seberte.
Skladování	Nelze použít.
Odstraňování	P501 - Odstraňte obsah a obal v souladu se všemi místními, regionálními, národními a mezinárodními nařízeními.
Nebezpečné složky	Reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů
Dodatečné údaje na štítku	Nelze použít.

EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů	Nelze použít.
Speciální požadavky na balení	
Obaly vybavené uzávěry odolnými proti otevření dětmi	Nelze použít.
Dotyková výstraha při nebezpečí	Nelze použít.

2.3 Další nebezpečnost

Produkt splňuje kritéria pro PBT nebo vPvB podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XIII	Tato směs obsahuje látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB, viz část 3.2.
Výrobek splňuje kritéria pro vlastnosti narušující činnost endokrinního systému podle nařízení (ES) č. 1907/2006.	Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
Další nebezpečí, která se nepromítají do klasifikace	Zbavuje pokožku tuku.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.2 Směsi

Definice produktu	Směs
Vysoce rafinovaný základový olej (IP 346 DMSO extrakt < 3%). Syntetický základový olej. Patentovaná výkonnostní aditiva.	

Název výrobku/přípravku	Identifikátory	%	Klasifikace	Specifické koncent. limity, M-faktory a ATE	Typ
Lubrikační oleje (petrolej) C20-50, vodou zpracované založené na neutrálním oleji	REACH #: 01-2119474889-13 ES: 276-738-4 CAS: 72623-87-1 Index: 649-483-00-5	≥50 - ≤75	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
1-decen, homopolymer, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≤10	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119486452-34 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≤10	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	REACH #: 01-2119493949-12 ES: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≤10	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
destiláty (ropné),	REACH #:	≤3	Neklasifikován.	-	[2]

Název výrobku	Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu	469681-DE01	Strana: 2/27	
Verze	10	Datum vydání	26 Červen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk		ČEŠTINA	

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

hydrogenované těžké parafinické	01-2119484627-25 ES: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8				
Destiláty (ropné), rozpouštědlové odparafinované těžké parafinické	REACH #: 01-2119471299-27 ES: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (ropa), rozpustidlo- rafinované těžce parafinované	REACH #: 01-2119488706-23 ES: 265-090-8 CAS: 64741-88-4 Index: 649-454-00-7	≤3	Neklasifikován.	-	[2]
reakční směs: trifenyl- fosforothioát, deriváty terc- butylfenolů	REACH #: 01-2119480426-35 01-2120052100-80 CAS: 192268-65-8 Index: 607-501-00-9	<1	Repr. 2, H361d Aquatic Chronic 4, H413 PBT, EUH440	-	[1] [3]
zinc isodecyl phosphorodithioate	REACH #: 01-2120767616-43 ES: 246-618-6 CAS: 25103-54-2	≤0.3	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [akutní] = 1 M [chronické] = 1	[1]
2,6-di-terc.-butylfenol	REACH #: 01-2119490822-33 ES: 204-884-0 CAS: 128-39-2	≤0.3	Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [akutní] = 1 M [chronické] = 1	[1]

Viz oddíl 16 pro plné znění H-vět uvedených výše.

Typ

[1] Látka klasifikovaná jako zdraví škodlivá nebo nebezpečná životnímu prostředí

[2] Látka s expozičními limity

[3] Látka splňuje kritéria pro PBT podle nařízení (ES) č. 1907/2006, Příloha XIII

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť, pokud jsou dostupné, viz kapitola 8.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Styk s očima

V případě kontaktu neprodleně vyplachujte oči dostatečným množstvím vody po dobu 15 minut. Oční víčka nadzvedněte od bulvy, aby bylo zajištěno řádné vypláchnutí. Vyhledejte a odstraňte kontaktní čočky. Vyhledejte lékařskou pomoc.

Při styku s kůží

Umyjte kůži důkladně mýdlem a vodou nebo použijte pro kůži vhodný čistící prostředek. Odstraňte potřísněný oděv a obuv. Před dalším použitím oděv vyperte. Před dalším použitím obuv důkladně vyčistěte. Pokud se projeví podráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.

Inhalační

Při nadýchání vyjděte na čerstvý vzduch. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Při požití

Nevyvolávejte zvracení, pokud to není výslovně doporučeno lékařem. Nikdy nepodávejte nic ústí osobě v bezvědomí. Osoby v bezvědomí uložte do stabilizované polohy a ihned přivolejte lékařskou pomoc. Vyskytnou-li se příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc.

Ochrana pracovníků první pomoci

Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. V případě poskytování první pomoci dýcháním z úst do úst může dojít k ohrožení záchránce.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Podrobnější informace o účincích na zdraví a příznacích - viz kapitola 11.

Potenciální akutní účinky na zdraví

Inhalační

Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.

Při požití

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Při styku s kůží

Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.

Styk s očima

Nejsou známy závažné negativní účinky.

Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice

Inhalační

Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.

Při požití

Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmům.

Při styku s kůží

Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.

Název výrobku Castrol Transmax Manual FE 75W

Kód produktu 469681-DE01

Strana: 3/27

Verze 10

Datum vydání 26 Červen 2026

Formát Česká
republika
(Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího
vydání

10 Červenec 2025.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

Styk s očima Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Poznámky pro lékaře Opatření musí být v obecném případě orientována symptomaticky a musejí být zaměřena na zmírnění účinků.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva K hašení použijte pěnu nebo víceúčelové suché chemikálie.

Nevhodná hasiva Nepoužívejte proud vody. Použitím proudu vody může dojít k rozšíření požáru tím, že se rozstříkne hořící produkt.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nebezpečí z látky nebo směsi V ohni nebo při zahřátí dochází ke zvýšení tlaku a obal může prasknout.

Nebezpečné hořlavé produkty Produkty hoření mohou obsahovat následující: oxidy uhlíku (CO, CO₂)

5.3 Pokyny pro hasiče

Zvláštní bezpečnostní opatření pro požárníky Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Ihned izolujte prostor vykazáním všech osob z okolí nehody, pokud došlo k požáru. Tento materiál škodí zdraví vodních organismů. Voda z hašení znečištěná tímto materiálem musí být shromážděna a nesmí být vypuštěna do žádného vodního toku, splaškové nebo srážkové kanalizace.

Speciální ochranné prostředky pro hasiče Požárníci musí používat vhodné ochranné prostředky a dýchací přístroje s přetlakovou maskou na celý obličej. Oděvy pro hasiče (včetně helem, ochranných bot a rukavic) splňující evropskou normu EN 469 poskytnou základní úroveň ochrany pro chemické nehody.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze Kontaktujte se s personálem první pomoci. Nesmí být podnikány žádné akce, které by znamenaly riziko pro osoby, ani akce prováděné bez řádného tréninku. Evakuujte sousední oblast. Zákaz vstupu nepovolaných a nechráněných osob. Nedotýkejte se ani nepřecházejte přes rozlitý materiál. Podlaha může klouzat; dávejte pozor, abyste nespadli. Vyvarujte se vdechování výparů nebo mlhy. Zajistěte dostatečné větrání. Používejte požadované osobní ochranné prostředky.

Pro pracovníky zasahující v případě nouze Vstup do těsného prostoru nebo špatně odvětrávané oblasti s párou, mlhou nebo výpary je velice riskantní bez řádného ochranného dýchacího vybavení a bezpečného pracovního postupu. Mějte nasazený samostatný dýchací přístroj. Používejte vhodný ochranný chemický oděv. Protichemická obuv. Viz také informace v oddíle "Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze".

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace. Jestliže výrobek způsobil znečištění životního prostředí (kanalizace, vodní toky, zemina nebo vzduch), informujte úřady. Materiál znečišťující vodu. Může být škodlivý pro životní prostředí, pokud se uvolní ve velkém množství.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Malé rozliti Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. Nechejte vsáknout do inertního materiálu a uložte do příslušného kontejneru pro ukládání odpadu. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

Velké rozliti Zastavte únik, pokud je to bez rizika. Přemístěte kontejnery z oblasti rozlití. K úniku přistupujte po větru. Zabraňte vniknutí do kanalizace, vodních toků, základů budov nebo uzavřených prostor. Seberte a shromážděte rozptýlený materiál pomocí nevznětlivého absorbčního prostředku, např. písku, zeminy, vermikulitu, křemeliny a umístěte jej do kontejneru pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy. Kontaminovaný absorpční materiál představuje stejné nebezpečí, jako rozlitý produkt. Likvidujte u firmy mající autorizaci pro likvidaci odpadů.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.4 Odkaz na jiné oddíly	Viz oddíl 1 pro pohotovostní kontaktní informace. Protipožární opatření najdete v oddíle 5. Viz oddíl 8 pro informace o vhodných osobních ochranných prostředcích. Viz kapitola 12 o předběžných opatřeních pro životní prostředí. Viz oddíl 13 pro další informace o nakládání s odpadem.
--------------------------	--

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Seznam Určených použití v oddíle 1 by měl být konzultován pro dostupné informace o specifických použitích uvedených ve scénáři expozice.

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Ochranná opatření	Používejte požadované osobní ochranné prostředky. Zamezte požití. Vyvarujte se styku s očima, kůží a oděvem. Vyvarujte se vdechování výparů nebo mlhy. Zabraňte kontaktu s vyteklým materiálem a odtékání do půdy a povrchových vodotečí. Uchovávejte v původním nebo ve schváleném alternativním zásobníku vyrobeném z kompatibilního materiálu, pevně uzavřeném, když se nepoužívá. Nepoužívejte kontejner opakovaně. V prázdných kontejnerech zůstávají zbytky produktu, jež mohou být nebezpečné.
Doporučení, týkající se hygieny práce	Jídlo, pití a kouření je třeba zakázat v místech kde se s tímto materiálem manipuluje, kde je skladován a zpracováván. Po manipulaci se důkladně umyjte. Odložte kontaminovaný oděv a ochranné prostředky před vstupem do jídelních prostorů. Viz také oddíl 8 pro další informace o hygienických opatřeních.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

	Skladujte v souladu s místními předpisy. Skladujte v suchém, studeném a dobře větraném prostoru, mimo dosah nekompatibilního materiálu (viz kapitola 10). Chraňte před teplem a přímým slunečním světlem. Do doby, než bude připraven k použití, uchovávejte kontejner uzavřený a utěsněný. Otevřené kontejnery se musí znovu pečlivě utěsnit a udržovat ve svislé poloze, aby se zabránilo úniku. Skladujte a používejte jen v zařízení/nádobách určených pro použití s tímto produktem. Neskladujte v neoznačených kontejnerech. Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.
Nevhodné	Dlouhodobé vystavení zvýšené teplotě

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Doporučení	Viz §1.2 a Scénáře expozice v příloze podle možnosti.
------------	---

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Seznam Určených použití v oddíle 1 by měl být konzultován pro dostupné informace o specifických použitích uvedených ve scénáři expozice.

8.1 Kontrolní parametry

Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť

Název výrobku/přípravku	Limitní hodnoty expozice
❑ Lubrikační oleje (petrolej) C20-50, vodou zpracované založené na neutrálním oleji	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
destiláty (ropné), hydrogenované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
Destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.
Destiláty (ropa), rozpustidlo-rafinované těžce parafinované	NVCR PEL/NPK-P (Česká republika) [oleje minerální] PEL 8 hodin: 5 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008. NPK-P 15 minuty: 10 mg/m³. Skupenství: aerosol. Vydáno/Revidováno: 1/2008.

Ačkoli lze v této kapitole uvést specifické OEL pro některé komponenty, ostatní komponenty mohou být přítomny v libovolné míře, výparech či produkovaném prachu. Specifické OEL tudíž nemusí být pro produkt použitelné jako celek a jsou uvedeny jen pro informaci.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu	469681-DE01	Strana:	5/27
Verze	10	Datum vydání	26 Červen 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Doporučené procedury monitorování

Je třeba odkázat na normy monitorování, např.: Evropská norma EN 689 (Ovzduší na pracovišti - Pokyny pro stanovení inhalační expozice chemickým látkám pro porovnání s limitními hodnotami a strategie měření) Evropská norma EN 14042 (Ovzduší na pracovišti - Návod k aplikaci a použití postupů posuzování expozice chemickým a biologickým činitelům) Evropská norma EN 482 (Ovzduší na pracovišti - Všeobecné požadavky na postupy měření chemických látek) Pro metody stanovení nebezpečných látek je rovněž nutný odkaz na národní návody postupu.

Biologické expoziční indexy

Název výrobku/přípravku

Indexy expozice

Nejsou známy žádné expoziční indexy.

DNEL/DMEL

Nejsou k dispozici.

PNEC

Nejsou k dispozici.

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Použijte odtahovou ventilaci nebo jiné technické prostředky k udržení příslušné koncentrace ve vzduchu pod expozičním limitem pro pracovníky. Veškeré činnosti s chemikáliemi je nutno hodnotit v souvislosti s jejich rizikem vůči zdraví, aby se zajistilo řádné podchycení kontaktu s látkami. Prostředky osobní ochrany je nutno vzít do úvahy pouze poté, co proběhlo vhodné vyhodnocení jiných podob kontrolních opatření (např. technických kontrol). Osobní ochranné prostředky by měly splňovat příslušné normy, být vhodné pro použití, být skladovány v dobrém stavu a řádně udržované. Váš dodavatel osobních ochranných prostředků by měl být požádán o radu při volbě a ohledně příslušných norem. Další informace získáte od své národní organizace pro standardizaci. Finální volba ochranných prostředků bude záviset na vyhodnocení rizika. Je nezbytné zajistit, aby všechny součásti osobních ochranných prostředků byly kompatibilní.

Individuální ochranná opatření

Hygienická opatření

Po manipulaci s chemikáliemi a před jídlem, kouřením, použitím toalety nebo na konci směny důkladně omyjte ruce, předloktí a tvář. Zajistěte možnost výplachu očí a sprchu v blízkosti pracoviště.

Ochrana dýchacích cest

V případě nedostatečného větrání používejte vhodné vybavení pro ochranu dýchacích orgánů. V závislosti na typu chemikálií, se kterými se pracuje, pracovních podmínkách, způsobech použití a stavu výstroje je třeba zvolit správné prostředky na ochranu dýchacího ústrojí. Pro všechna zamýšlená použití je nutno vypracovat bezpečnostní postupy. Výstroj na ochranu dýchacího ústrojí je proto třeba vybrat na základě konzultace s dodavatelem/výrobcem a podle celkového vyhodnocení pracovních podmínek.

Ochrana očí a obličeje

Ochranné brýle s bočními štítky.

Ochrana kůže

Ochrana rukou

Obsah informací:

Jelikož pracoviště a manipulační postupy s materiály jsou různé, je nutno stanovit speciální bezpečnostní postupy pro každé zamýšlené použití. Správný výběr ochranných rukavic se odvíjí od chemikálií, s nimiž se má manipulovat, a pracovních podmínek a použití. Většina rukavic poskytuje ochranu pouze po omezenou dobu, po níž je třeba je zlikvidovat a vyměnit (i chemicky nejodolnější rukavice se po opakovaném vystavení chemikáliím protřhnou). Rukavice je třeba zvolit po poradě s dodavatelem / výrobcem a po dokonalém vyhodnocení pracovních podmínek.

Doporučeno: Nitrilové rukavice.

Doba průniku:

Výrobci rukavic zjišťují v podmínkách laboratorního testování dobu průniku, která znamená, jak dlouho by měla rukavice poskytovat účinnou odolnost vůči propustnosti. Při dodržení doporučené doby průniku je však důležité brát v potaz aktuální podmínky na pracovišti. Aktuální technické informace o době průniku u doporučeného typu rukavic se poraďte s vaším dodavatelem rukavic. Naše doporučení ohledně výběru rukavic jsou následující:

Trvalý kontakt:

Rukavice s minimální dobou průniku 240 minut, nebo >480 minut, lze-li získat vhodné rukavice.

Název výrobku Castrol Transmax Manual FE 75W

Kód produktu 469681-DE01

Strana: 6/27

Verze 10 Datum vydání 26 Červen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání 10 Červenec 2025.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

Nejsou-li k dispozici vhodné rukavice, které by poskytly takovou úroveň ochrany, lze použít rukavice s kratší dobou průniku za dodržení podmínek údržby rukavic a jejich výměny.

Krátkodobá ochrana / ochrana proti postříkání:

Doporučená doba průniku viz výše.

Je známo, že pro krátkodobé, dočasné vystavení lze použít rukavice s kratší dobou průniku. Proto musí být stanoveny a přísně dodržovány příslušné pokyny k údržbě a výměně.

Tloušťka rukavic:

Pro všeobecné použití doporučujeme rukavice o tloušťce zpravidla větší než 0,35 mm.

Je třeba zdůraznit, že tloušťka rukavice není nutně dobrým ukazatelem odolnosti rukavice na určitou chemickou látku, neboť efektivita rukavice bude záviset na přesném složení materiálu, z něhož je rukavice vyrobena. Proto by měl být výběr rukavic založen na zvážení požadavků a znalosti časů proniknutí.

Tloušťka rukavice se může rovněž lišit v závislosti na výrobci rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Proto by měla být vždy vzata v úvahu data výrobce, aby se zajistilo, že bude vybrána nejvhodnější rukavice pro daný úkol.

Poznámka: V závislosti na prováděné aktivitě, může být nutné používat pro různé úkoly rukavice různé tloušťky. Například:

- Tenčí rukavice (0,1 mm nebo méně) mohou být potřebné v případech, kdy je třeba zajistit vysoký stupeň zručnosti. Nicméně, tyto rukavice zajistí pouze krátkodobou ochranu a normálně se používají pouze k jednorázovému použití, poté se vyhodí.

- Silnější rukavice (až 3 mm nebo více) mohou být nutné při mechanickém nebezpečí (např. chemickém), tj. kdy dojde k opotřebení nebo průraznému napětí.

Pokožka a tělo

Používáním ochranných oděvů je dobrým postupem.

V případě možného nebezpečí je třeba, aby příslušný odborník podle typu vykonávané činnosti před manipulací s touto látkou zvolil vhodné osobní ochranné pomůcky.

Bavlněné nebo polyesterové/bavlněné kombinézy poskytují ochranu jen před lehkou povrchovou kontaminací, jež neprosákne na pokožku. Kombinézy by měly být pravidelně čištěny. Pokud je riziko vystavení pokožky vysoké (např. při čištění polítných ploch nebo při riziku rozstříknutí), bude nezbytné použít oděvy a obuv odolné chemikáliím jako zástěry a/nebo neprodyšné chemické obleky.

Viz normy:

Ochrana dýchacích cest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana očí: EN 166

Filtrační polomaska: EN 149

Filtrační polomaska s ventilem: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filtr

Celoobličejová maska: EN 136 plus filtr

Částicové filtry: EN 143

Protiplynové/kombinované filtry: EN 14387

Omezování expozice životního prostředí

Pro zajištění dodržení legislativou stanovených podmínek ochrany životního prostředí je potřebné kontrolovat emise z ventilačních a výrobních zařízení. V některých případech bude pro snížení emisí na přijatelnou úroveň potřebné zařadit pračky dýmů, filtry, nebo provést úpravy výrobních zařízení.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

Podmínky měření všech vlastností jsou při standardní teplotě a tlaku, pokud není uvedeno jinak.

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	Kapalné.
Barva	Hnědá.
Zápach	Nejsou k dispozici.
Prahová hodnota zápachu	Nejsou k dispozici.
Bod tání/bod tuhnutí	Nejsou k dispozici.
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Nejsou k dispozici.
Hořlavost	Nejsou k dispozici.

Název výrobku Castrol Transmax Manual FE 75W

Kód produktu 469681-DE01

Strana: 7/27

Verze 10

Datum vydání 26 Červen 2026

Formát Česká republika (Czech Republic)

Jazyk ČEŠTINA

Datum předchozího vydání

10 Červenec 2025.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit	Odstraňte veškeré možné zdroje zapálení (jiskry nebo otevřený oheň).
10.5 Neslučitelné materiály	Reaktivní, nebo nekompatibilní s následujícími materiály: oxidační materiály.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Za normálních skladovacích podmínek a použití by se neměly vytvářet nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

Akutní toxicita

Název výrobku/přípravku	Výsledek
 mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Dermální - LD50 >5000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy >5 mg/l [4 hodin] OECD 403 Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 423 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami. Krysa - Inhalační - LD50 Prachy a mlhy >5.2 mg/l [4 hodin] OECD 403

ODDÍL 11: Toxikologické informace

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Založeno na studiích s podobnými látkami.
	Krysa - Dermální - LD50 >2000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami.
	Krysa - Inhalační - LC50 Prachy a mlhy >5.53 mg/l [4 hodin] OECD 403
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	Krysa - Orální - LD50 >2000 mg/kg OECD 401
	Králík - Dermální - LD50 >2000 mg/kg
zinc isodecyl phosphorodithioate	Krysa - Orální - LD50 3100 mg/kg OECD 401 Založeno na studiích s podobnými látkami.
	Krysa - Dermální - LD50 >5000 mg/kg OECD 402 Založeno na studiích s podobnými látkami.
2,6-di-tert-butylphenol	Krysa - Orální - LD50 >5000 mg/kg OECD 401
	Králík - Dermální - LD50 >5000 mg/kg

Odhady akutní toxicity

Název výrobku/přípravku	Orální (mg/kg)	Dermální (mg/kg)	Inhalace (plyny) (ppm)	Inhalace (výpary) (mg/l)	Inhalace (prachy a aerosoly) (mg/l)
Zinc isodecyl phosphorodithioate	2500	N/A	N/A	N/A	N/A

Žiravost/dráždivost pro kůži

Název výrobku/přípravku mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Výsledek Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404 Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. Založeno na studiích s podobnými látkami.
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	Králík - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 404

ODDÍL 11: Toxikologické informace

zinc isodecyl phosphorodithioate	Nespecifikováno - Kůže - Není dráždivý pro kůži. OECD 431 RHE
2,6-di-tert-butylphenol	Králík - Kůže - Dráždivý OECD 404
Vážné poškození očí / podráždění očí	
Název výrobku/přípravku	
 mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Výsledek Králík - Oči - Velmi dráždivý OECD 405 Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405 Založeno na studiích s podobnými látkami.
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405 Založeno na studiích s podobnými látkami.
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405
zinc isodecyl phosphorodithioate	Nespecifikováno - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 437 BCOP
2,6-di-tert-butylphenol	Králík - Oči - Není dráždivý pro oči. OECD 405

Žiravost/podráždění dýchacích cest

Nejsou k dispozici.

Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže

Název výrobku/přípravku		Výsledek
 mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej		Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Znečitlivělé Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated		Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Znečitlivělé
Dec-1-en, trimery, hydrogenované		Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Znečitlivělé
Dec-1-en, trimery, hydrogenované		Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Znečitlivělé
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické		Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Znečitlivělé Založeno na studiích s podobnými látkami.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Zneškodňující
zinc isodecyl phosphorodithioate	Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Zneškodňující Založeno na studiích s podobnými látkami.
2,6-di-tert-butylphenol	Morče - kůže OECD 406 <u>Výsledek:</u> Zneškodňující
Mutagenita zárodečných buněk	
Název výrobku/přípravku mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Výsledek In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Pozitivní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test genové mutace savčích buněk] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

	In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test genové mutace savčích buněk] <u>Výsledek:</u> Negativní
zinc isodecyl phosphorodithioate	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami. In vivo - Savec - nedefinovaný druh OECD [Mikronukleární test savčích erytrocytů] <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
2,6-di-tert-butylphenol	In vitro - Bakterie OECD [Test bakteriální reverzní mutace] <u>Výsledek:</u> Negativní In vitro - Savec - nedefinovaný druh OECD [In vitro test chromozomálních aberací u savců] <u>Výsledek:</u> Negativní

Karcinogenita

Název výrobku/přípravku destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Výsledek Myš - Dermální - Nespecifikováno OECD 451 <u>Výsledek:</u> Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
--	--

Toxicita pro reprodukci

Název výrobku/přípravku	Výsledek
--------------------------------	-----------------

ODDÍL 11: Toxikologické informace

 mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Krysa - Orální OECD 421 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Krysa - Orální OECD 415 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Krysa - Orální OECD 421 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní Založeno na studiích s podobnými látkami.
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc- butylfenolů	Krysa - Orální OECD 421 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
zinc isodecyl phosphorodithioate	Krysa - Orální OECD 421 <u>Toxicita pro matky</u> : Negativní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Negativní
2,6-di-tert-butylphenol	Krysa - Orální OECD 421 <u>Toxicita pro matky</u> : Pozitivní <u>Vliv na plodnost</u> : Negativní <u>Vývojový</u> : Nejasný Neklasifikován.

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice

Nejsou k dispozici.

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice

Nejsou k dispozici.

Nebezpečnost při vdechnutí

Název výrobku/přípravku

mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný
neutrální olej
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated
Dec-1-en, trimery, hydrogenované
Dec-1-en, trimery, hydrogenované
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované
těžké parafinické

Výsledek

NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1

Název výrobku Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu 469681-DE01	Strana: 14/27
Verze 10	Datum vydání 26 Červen 2026	Formát Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk ČEŠTINA
	(Czech Republic)	

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Informace o pravděpodobných cestách expozice	Předpokládané cesty vstupu: Orální, Dermální, Inhalační, Oči.
Potenciální akutní účinky na zdraví	
Inhalační	Vdechování výparů za běžných podmínek nebývá problém z důvodu nízkého tlaku výparů.
Při požití	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Při styku s kůží	Zbavuje pokožku tuku. Může způsobit suchost a podráždění kůže.
Styk s očima	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem	
Inhalační	Vdechování výparů, mlhy nebo kouře vznikajících při tepelném rozkladu může být zdraví škodlivé.
Při požití	Žádné specifické údaje.
Při styku s kůží	Nepříznivé příznaky mohou být následující: podráždění suchost praskání
Styk s očima	Žádné specifické údaje.
Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice	
Inhalační	Při nadměrném vdechování kapiček aerosolu ze vzduchu hrozí podráždění dýchací soustavy.
Při požití	Požití velkého množství může vést k nevolnosti a průjmu.
Při styku s kůží	Dlouhodobý nebo opakovaný kontakt může odmastit pokožku a vést k jejímu podráždění nebo ke vzniku dermatitidy.
Styk s očima	Potenciální riziko přechodného pálení nebo zarudnutí v případě kontaktu s očima.
Všeobecně	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Karcinogenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Mutagenita	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na vývoj	Nejsou známy závažné negativní účinky.
Vliv na plodnost	Nejsou známy závažné negativní účinky.

11.2 Informace o další nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Závěr/shrnutí [Produkt]	Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
-------------------------	---

11.2.2 Další informace

Nejsou k dispozici.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Název výrobku/přípravku	Výsledek
Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Akutní - NOEL OECD 201 Řasy ≥100 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami. Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >100 mg/l [96 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami. Chronický - NOEL OECD 211 Dafnie ≥1000 mg/l [21 dnů] Založeno na studiích s podobnými látkami.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu	469681-DE01	Strana:	15/27
Verze	10	Datum vydání	26 Červen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

ODDÍL 12: Ekologické informace

Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Akutní - EL50 Odpovídá OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů] Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Akutní - EL50 Odpovídá OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů] Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >1000 mg/l [72 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami. Akutní - EL50 OECD 202 Dafnie >1000 mg/l [48 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami. Chronický - NOELR OECD 211 Dafnie 125 mg/l [21 dnů] Založeno na studiích s podobnými látkami. Akutní - LL50 OECD 203 Ryba >1000 mg/l [96 hodin]
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované těžké parafinické	Akutní - EL50 OECD 201 Řasy >100 mg/l [72 hodin] Založeno na studiích s podobnými látkami. Akutní - EL50

ODDÍL 12: Ekologické informace

reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů

zinc isodecyl phosphorodithioate

2,6-di-tert-butylphenol

OECD 202
Dafnie
>10000 mg/l [48 hodin]
Založeno na studiích s podobnými látkami.

Akutní - LL50
OECD 203
Ryba
>100 mg/l [96 hodin]
Založeno na studiích s podobnými látkami.

Chronický - NOEL
OECD 201
Řasy
≥100 mg/l [72 hodin]
Založeno na studiích s podobnými látkami.

Chronický - NOEL
OECD 211
Dafnie
10 mg/l [21 dnů]
Založeno na studiích s podobnými látkami.

Akutní - EC50
OECD 201
Řasy
>100 mg/l [72 hodin]

Akutní - EC50
OECD 202
Dafnie
>100 mg/l [48 hodin]

Akutní - LC50
OECD 203
Ryba
>100 mg/l [96 hodin]

Chronický - NOEC
OECD 201
Řasy
>100 mg/l [72 hodin]

Chronický - NOEC
OECD 211
Dafnie
0.026 mg/l [21 dnů]

Chronický - NOEC
OECD 210
Ryba
0.0044 mg/l [87 dnů]

Akutní - ErC50
OECD 201
Řasy
>1.6 mg/l [72 hodin]

Akutní - EC50
OECD 202
Dafnie
0.2 mg/l [48 hodin]

Akutní - LC50
OECD 203
Ryba
>0.28 mg/l [96 hodin]

Akutní - EL50
OECD 201

ODDÍL 12: Ekologické informace

Řasy
1.2 mg/l [96 hodin]

Akutní - EL50
OECD 202
Dafnie
0.45 mg/l [48 hodin]

Akutní - LC50
OECD 203
Ryba
1.4 mg/l [96 hodin]

Chronický - NOEC
OECD 201
Řasy
0.64 mg/l [96 hodin]

Chronický - NOEC
OECD 211
Dafnie
0.035 mg/l [21 dnů]

Nebezpečnost pro životní prostředí Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Částečně biologicky odbouratelný

Název výrobku/přípravku
mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný
neutrální olej

destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované
těžké parafinické

reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-
butylfenolů

zinc isodecyl phosphorodithioate

2,6-di-tert-butylphenol

Výsledek
OECD 301F
31% [28 dnů] - Inherentní
Založeno na studiích s podobnými látkami.

OECD 301F
31% [28 dnů] - Nesnadno
Založeno na studiích s podobnými látkami.

OECD 301D
0% [28 dnů] - Nesnadno

OECD 301b
1% [28 dnů] - Nesnadno
Založeno na studiích s podobnými látkami.

OECD 301B
24% [28 dnů] - Nesnadno

12.3 Bioakumulační potenciál

U tohoto produktu se neočekává, že bude biologicky kumulován v životním prostředí prostřednictvím potravinového řetězce.

Název výrobku/přípravku	LogP _{ow}	BCF	Potenciální
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	>10	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>6.5	-	Vysoký
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	>10	-	Vysoký
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	4.8 do 8.8	-	Vysoký
2,6-di-tert-butylphenol	4.5	-	Vysoký

12.4 Mobilita v půdě

Rozdělovací koeficient půda/voda

Název výrobku/přípravku	Hodnota
2,6-di-tert-butylphenol	-

Výsledky posouzení PMT a vPvM

Název výrobku Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu 469681-DE01	Strana: 18/27
Verze 10	Datum vydání 26 Červen 2026	Formát Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk ČEŠTINA
	(Czech Republic)	

ODDÍL 12: Ekologické informace

Název výrobku/přípravku	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
Mažací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	Ne	Ano	Ne	Ano	Ne	Ne	Ne
zinc isodecyl phosphorodithioate	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
2,6-di-tert-butylphenol	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

Mobilita Rozlité materiálu může proniknout do půdy a kontaminovat spodní vody.
Závěr/shrnutí Produkt nesplňuje kritéria pro to, aby byl považován za PMT nebo vPvM.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB
nařízení (ES) č. 1907/2006 [REACH]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Mažací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařované těžké parafinické	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	Ano	Ano	Ano	Ano	N/A	N/A	N/A
zinc isodecyl phosphorodithioate	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A
2,6-di-tert-butylphenol	Ne	N/A	N/A	Ne	N/A	N/A	N/A

Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]

Název výrobku/přípravku	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Mažací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dec-1-en, trimery, hydrogenované	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
destiláty (ropné), rozpouštědlově odparařované těžké parafinické	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylfenolů	Ano	Ano	Ano	Ano	Ne	Ne	Ne
zinc isodecyl phosphorodithioate	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
2,6-di-tert-butylphenol	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

ODDÍL 12: Ekologické informace

Závěr/shrnutí Nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP]	Promadí se v životním prostředí a živých organismech včetně člověka.
12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému	
Závěr/shrnutí [Produkt]	Tato látka/směs neobsahuje žádné složky, které by byly považovány za látky s endokrinními účinky.
Ostatní ekologické informace	Rozlitý materiál může vytvořit tenkou vrstvu na vodní hladině a fyzicky poškodit vodní organismy. Rovněž může dojít ke snížení přenosu kyslíku.
12.7 Jiné nepříznivé účinky	Nejsou známy závažné negativní účinky.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

Informace v tomto oddíle obsahují obecná doporučení a pokyny. Seznam Určených použití v oddíle 1 by měl být konzultován pro dostupné informace o specifických použitíh uvedených ve scénáři expozice.					
13.1 Metody nakládání s odpady					
Produkt					
Metody odstraňování	Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)				
Nebezpečný odpad	Ano.				
Katalog odpadů EU (EWC)					
<table><tr><th>Kód odpadu</th><th>Označení odpadu</th></tr><tr><td>13 02 08*</td><td>Ostatní motorové, převodové a mazací oleje</td></tr></table>	Kód odpadu	Označení odpadu	13 02 08*	Ostatní motorové, převodové a mazací oleje	
Kód odpadu	Označení odpadu				
13 02 08*	Ostatní motorové, převodové a mazací oleje				
Nicméně jiné než zamýšlené použití a/nebo přítomnost potenciálních kontaminantů může vyžadovat přidělení alternativního kódu odpadu koncovým uživatelem.					
Balení					
Metody odstraňování	Je-li to možné, předejte produkt k recyklaci. Odstraňte prostřednictvím oprávněné osoby/akreditované společnosti v souladu s místními předpisy. (Dle Zákona 541/2020 Sb. o odpadech.)				
Speciální opatření	Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem. S prázdnými nádobami, které nebyly vyčištěny nebo vypláchnuty, zacházejte opatrně. V prázdných kontejnerech nebo cisternách mohou zůstat zbytky produktů. Prázdné nádoby představují požární riziko, jelikož mohou obsahovat hořlavé zbytky produktu a výpary. Nikdy nespářejte, nepájejte a nespájejte natvrdo nádoby. Zabraňte rozšíření rozlitého materiálu a kontaminaci půdy, a jeho úniku do vodních toků, odpadů a kanalizace.				
Odkazy	Komise 2014/955/EU Směrnice 2008/98/ES				

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN číslo nebo ID číslo	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.	Nevztahuje se.
14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu	-	-	-	-
14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Další informace	-	-	-	-

Název výrobku Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu 469681-DE01	Strana: 20/27
Verze 10	Datum vydání 26 Červen 2026	Formát Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk ČEŠTINA

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele
Nejsou k dispozici.

14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO
Nejsou k dispozici.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi EU nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Příloha XIV - Seznam látek podléhajících povolení

Příloha XIV

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Látky vzbuzující mimořádné obavy

Chemický název	Vnitřní vlastnost	Stav	Referenční číslo	Datum revize
reakční směs: trifenyl-fosforothioát, deriváty terc-butylnolů	PBT	Kandidátské	D(2024) 7663-DC	1/21/2025

Příloha XVII - Omezování výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů

Název výrobku/přípravku	%	Popis [Použití]
BOT 350 M3 BEV (Neuhof) - Parent	≥90	3

Označení
Nelze použít.

Ostatní předpisy

Status podle REACH
Společnost, dle ustanovení oddílu 1, prodává tento produkt v EU v souladu s platnými požadavky REACH.

Americký katalog (TSCA 8b, Zákon o kontrole toxických látek)
Všechny součásti jsou účinné nebo vyčleněné.

Australský katalog (AIIIC)
Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Kanadský katalog
Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Čínský katalog (IECSC, Čínský katalog současných chemických látek)
Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Japonský katalog (CSCL)
Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Korejský katalog (KECI, Korejský katalog současných chemikálií)
Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Filipínský katalog (PICCS, Filipínský katalog chemikálií a chemických látek)
Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Tchajwanský seznam chemických látek (TCSI)
Veškeré složky jsou uvedené v seznamu nebo vyloučené ze seznamu.

Prekurzory výbušnin
Nelze použít.

Látky poškozující ozon (EU 2024/590)

Není v seznamu.

Předchozí informovaný souhlas (PIC) (649/2012/EU)

Není v seznamu.

perzistentních organických znečišťujících

Není v seznamu.

EU - Rámcová směrnice o vodě - Prioritní látky

V seznamu není uvedena žádná z těchto složek.

Směrnice Seveso

Tento výrobek není kontrolován podle směrnice Seveso.

Název výrobku
Castrol Transmax Manual FE 75W

Verze 10
Datum vydání 26 Červen 2026

Datum předchozího vydání
10 Červenec 2025.

Kód produktu
469681-DE01

Formát
Česká republika (Czech Republic)

Strana: 21/27

Jazyk
ČEŠTINA

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro jednu nebo více látek v této směsi bylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti. Pro samotnou směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace

Zkratky	ADN = Mezinárodní předpisy pro přepravu nebezpečných věcí na vnitrozemských vodních cestách ADR = Evropská dohoda týkající se silniční přepravy nebezpečných věcí ATE = odhad akutní toxicity BCF = biokoncentrační faktor CAS = CAS registr CLP = Nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí [nařízení (ES) 1272/2008] CSA = posouzení chemické bezpečnosti CSR = zpráva o chemické bezpečnosti DMEL = odvozená minimální úroveň, při které dochází k nepříznivým účinkům DNEL = odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům EINECS = Evropský seznam existujících obchodovaných chemických látek ES = scénář expozice H nařízení Evropské unie = CLP - specifické nařízení nebezpečnosti EWC = Evropský katalog odpadů GHS = Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek a směsí IATA = Asociace pro mezinárodní leteckou dopravu IBC = IBC kontejner IMDG = námořní přeprava nebezpečných věcí dle IMDG LogPow = logaritmus rozdělovacího koeficientu oktanol/voda MARPOL = Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978. ("MARPOL" = znečištění moří) OECD = Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj PBT = perzistentní, bioakumulativní a toxická/é PNEC = odhad koncentrace, při níž nedochází k nepříznivým účinkům REACH = Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek [nařízení (ES) 1907/2006] RID = Nařízení o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží po železnici RRN = Registrační číslo REACH SADT = teplota samovolně se urychlujícího rozkladu SVHC = látky vyvolávající velmi velké obavy STOT-RE = specifický cílový orgán toxicity - opakovaná expozice STOT-SE = specifický cílový orgán toxicity - jednorázová expozice TWA = Vážený průměr v čase UN = Organizace spojených národů (OSN) UVCB = Komplexní uhlovodíková látka VOC = těkavé organické látky vPvB = vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní Liší se = může obsahovat jednu nebo více následujících látek 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13
---------	---

Postup používaný k odvození klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikace	Odůvodnění
Aquatic Chronic 3, H412 PBT, EUH440	Výpočtová metoda Výpočtová metoda
Plně znění zkrácených H-vět	
H304	Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
H315	Dráždí kůži.
H361d	Podezření na poškození plodu v těle matky.
H400	Vysoce toxický pro vodní organismy.
H410	Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
H413	Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy.
EUH440	Hromadí se v životním prostředí a živých organismech včetně člověka.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu	469681-DE01	Strana:	22/27
Verze	10	Datum vydání	26 Červen 2026	Formát	Česká republika
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.			Jazyk	ČEŠTINA
					(Czech Republic)

ODDÍL 16: Další informace

Plné znění klasifikací [CLP/GHS]	Aquatic Acute 1	KRÁTKODOBÁ (AKUTNÍ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 1
	Aquatic Chronic 1	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 1
	Aquatic Chronic 4	DLOUHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOST PRO VODNÍ PROSTŘEDÍ - Kategorie 4
	Asp. Tox. 1	NEBEZPEČNOST PŘI VDECHNUTÍ - Kategorie 1
	PBT	PERZISTENTNÍ, BIOAKUMULATIVNÍ A TOXICKÝ
	Repr. 2	TOXICITA PRO REPRODUKCI - Kategorie 2
	Skin Irrit. 2	ŽÍRAVOST/DŘÁŽDIVOST PRO KŮŽI - Kategorie 2

Historie

Datum vydání/ Datum revize	26/06/2026.
Datum předchozího vydání	10/07/2025.
Připravil	Product Stewardship

Označuje informace, které byly změněny oproti předchozí verzi.

Poznámka pro čtenáře

Byly podniknuty všechny rozumně dostupné kroky aby bylo zajištěno, že tento list a v něm obsažené informace o zdraví, bezpečnosti a životním prostředí jsou přesné k níže uvedenému datu. Žádná záruka nebo prohlášení, vyjádřené výslovně nebo předpokládané, nejsou učiněna, pokud jde o přesnost a úplnost dat a informací v tomto listu.

Tyto informace a pokyny přiložte, když je produkt prodáván pro určenou aplikaci nebo aplikace. Výrobek by neměl být používán pro jiné než uvedené použití nebo pro použití bez získání informací od Castrol.

Je povinností uživatele ohodnotit tento produkt, používat jej bezpečně a vyhovět všem příslušným zákonům a nařízením. Dodavatel nebude zodpovědná za jakékoliv poškození nebo úrazy způsobené jiným, než stanoveným používáním tohoto materiálu, jakýmkoliv zanedbáním doporučení, nebo jakýmkoliv riziky spočívajícími v povaze tohoto materiálu. Kupující strana, která tento produkt dodává straně třetí, je povinna podniknout všechny nezbytné kroky aby zaručila, že každému, kdo používá tento produkt nebo s ním zachází, byly poskytnuty informace, které jsou obsaženy v tomto listu. Zaměstnavatelé mají povinnost sdělit zaměstnancům i jiným osobám, které by mohli být vystaveny jakýmkoliv rizikům popsány v tomto listu, všechna bezpečnostní opatření, která mají být podniknuta. Můžete se obrátit na Castrol, pokud chcete zjistit, zda je tento dokument nejaktuálnější. Pozměňování tohoto dokumentu je přísně zakázáno.

Název výrobku	Castrol Transmax Manual FE 75W	Kód produktu	469681-DE01	Strana:	23/27
Verze	10	Datum vydání	26 Červen 2026	Formát	Česká republika (Czech Republic)
Datum předchozího vydání	10 Červenec 2025.	Jazyk	ČEŠTINA		

Příloha k rozšířenému bezpečnostnímu listu (eSDS)

Průmyslový

Identifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
Kód	469681-DE01
Název výrobku	Castrol Transmax Manual FE 75W

Oddíl 1: Název

Stručný název scénáře expozice	Obecné používání maziv a lubrikantů v otevřených systémech - Průmyslový
Seznam deskriptorů použití	Název určeného použití: Obecné používání maziv a lubrikantů v otevřených systémech-Průmyslový Kategorie procesu: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Oblast koncového použití: SU03 Následná životnost relevantní pro takové použití: Ne. Kategorie úniku do životního prostředí: ERC04, ERC07 Specifická kategorie uvolnění do prostředí: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procesy a činnosti zahrnuté ve scénáři expozice	Týká se obecného používání lubrikantů a maziv ve vozidlech nebo strojních zařízeních v uzavřených systémech. Zahrnuje též plnění a vypouštění nádob a provoz uzavřených strojů (včetně motorů) a příslušné údržbové a skladovací činnosti.
---	--

Oddíl 2 Provozní podmínky a opatření k řízení rizik

Oddíl 2.1 Kontrola expozice pracovníka

Není uveden žádný scénář vystavení, jelikož výrobek není určen pro lidské zdraví

Příspějící scénáře: Provozní podmínky a opatření k řízení rizik

Oddíl 2.2: Kontrola expozice životního prostředí

Použité množství:

Objem EU za rok látky pro stanovení rizika: 2.63E+3 tuny/rok

Frekvence a trvání použití:

Emisní dny 300

Faktory dopadu na životní prostředí, které nejsou ovlivněny řízením rizik:

Místní sladkovodní zředovací faktor 10
Místní zředovací faktor mořské vody 100

Jiné provozní podmínky použití ovlivňující expozici životnímu prostředí:

Zanedbatelné emise do odpadní vody vzhledem k tomu, že proces se uskutečňuje bez kontaktu s vodou.

Uvolněná frakce do vzduchu (po běžném místním RMM) 5.00E-05
Uvolněná frakce do půdy z procesu (po běžném místním RMM) 0
Uvolněná frakce do odpadní vody (po obvyklé RMM na místě a před čističkou odpadních vod): 5.00E-11

Technické podmínky a opatření na úrovni zpracování (zdroje) k předcházení uvolňování:	Obvyklé postupy se liší na jednotlivých místech, proto jsou použity konzervativní odhady procesního úniku.
Technické podmínky a opatření na místě s cílem omezit vypouštění, emise do ovzduší a uvolňování do půdy:	Zamezte vypouštění nerozpuštěných látek do odpadní vody nebo je získávejte zpět z odpadní vody na místě. Uživatelská pracoviště by měla být vybavena odlučovači oleje/vody a odpadní voda má být vypouštěna přes čističku odpadních vod Nenanášejte průmyslový kal na přírodní zeminu. Kal by měl být spálen, zadržen nebo regenerován.
Organizační opatření na předcházení/omezení uvolňování z pracoviště:	
Podmínky a opatření týkající se komunální čistírny odpadních vod:	
Odhadované odstranění látky z odpadní vody prostřednictvím místní čističky odpadních vod	0.09
Očekávaný průtok domácí čističky (m ³ /d)	2.00E+3
Maximální povolená tonáž v místě (MSafe) podle úniku po celkovém odstranění úpravou odpadní vody jako výrobek:	1587.9
Podmínky a opatření související s externím čištěním odpadu k odstranění:	Externí úprava a likvidace odpadu by měla být ve shodě s platnými místními a/nebo státními předpisy.
Podmínky a opatření související s externím využitím odpadů:	Externí regenerace a recyklace odpadu by měla vyhovovat platným místním a/nebo celostátním předpisům.

Oddíl 3: Odhad expozice a odkaz na jeho zdroj

Odhad expozice a odkaz na jeho zdroj - Životní prostředí	
Hodnocení expozice (životní prostředí):	Použit model ECETOC Cílené posouzení rizik TRA (vydání květen 2010).
Odhad expozice a odkaz na jeho zdroj - Pracující	
Hodnocení expozice (člověk):	Není uveden žádný scénář vystavení, jelikož výrobek není určen pro lidské zdraví

Oddíl 4: Pokyny pro kontrolu shody se scénářem expozice

Životní prostředí	Pokyn je založen na předpokládaných provozních podmínkách, které nemusí platit pro všechna pracoviště; pro definici vhodných opatření k řízení rizik na konkrétním pracovišti bude pravděpodobně nutné provést škálování. Další podrobnosti o škálování a kontrolních technologiích najdete v informačním listu SPERC. Pokud se při škálování odhalí situace, kdy je použití nebezpečné (tj. RCR > 1), vyžadují se další opatření RM nebo hodnocení chemické bezpečnosti konkrétního pracoviště. Další údaje najdete na adrese www.ATIEL.org/REACH_GES
Zdraví	Není uveden žádný scénář vystavení, jelikož výrobek není určen pro lidské zdraví

Příloha k rozšířenému bezpečnostnímu listu (eSDS)

Profesní

Identifikace látky nebo směsi

Definice produktu	Směs
Kód	469681-DE01
Název výrobku	Castrol Transmax Manual FE 75W

Oddíl 1: Název

Stručný název scénáře expozice	Obecné používání maziv a lubrikantů v otevřených systémech - Profesionální
Seznam deskriptorů použití	Název určeného použití: Obecné používání maziv a lubrikantů v otevřených systémech-Profesionální Kategorie procesu: PROC01, PROC02, PROC08b, PROC09 Oblast koncového použití: SU03 Následná životnost relevantní pro takové použití: Ne. Kategorie úniku do životního prostředí: ERC04, ERC07 Specifická kategorie uvolnění do prostředí: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procesy a činnosti zahrnuté ve scénáři expozice	Týká se obecného používání lubrikantů a maziv ve vozidlech nebo strojních zařízeních v uzavřených systémech. Zahrnuje též plnění a vypouštění nádob a provoz uzavřených strojů (včetně motorů) a příslušné údržbové a skladovací činnosti.
---	--

Oddíl 2 Provozní podmínky a opatření k řízení rizik

Oddíl 2.1 Kontrola expozice pracovníka

Není uveden žádný scénář vystavení, jelikož výrobek není určen pro lidské zdraví

Příspěvkající scénáře: Provozní podmínky a opatření k řízení rizik

Oddíl 2.2: Kontrola expozice životního prostředí

Použité množství:

Objem EU za rok látky pro stanovení rizika: 2.63E+3 tuny/rok

Frekvence a trvání použití:

Emisní dny 300

Faktory dopadu na životní prostředí, které nejsou ovlivněny řízením rizik:

Místní sladkovodní zředovací faktor 10

Místní zředovací faktor mořské vody 100

Jiné provozní podmínky použití ovlivňující expozici životnímu prostředí:

Zanedbatelné emise do odpadní vody vzhledem k tomu, že proces se uskutečňuje bez kontaktu s vodou.

Uvolněná frakce do vzduchu (po běžném místním RMM) 5.00E-05

Uvolněná frakce do půdy z procesu (po běžném místním RMM) 0

Uvolněná frakce do odpadní vody (po obvyklé RMM na místě a před čističkou odpadních vod): 5.00E-11

Technické podmínky a opatření na úrovni zpracování (zdroje) k předcházení uvolňování:	Obvyklé postupy se liší na jednotlivých místech, proto jsou použity konzervativní odhady procesního úniku.
Technické podmínky a opatření na místě s cílem omezit vypouštění, emise do ovzduší a uvolňování do půdy:	Zamezte vypouštění nerozpuštěných látek do odpadní vody nebo je získávejte zpět z odpadní vody na místě. Uživatelská pracoviště by měla být vybavena odlučovači oleje/vody a odpadní voda má být vypouštěna přes čističku odpadních vod Nenanášejte průmyslový kal na přírodní zeminu. Kal by měl být spálen, zadržen nebo regenerován.
Organizační opatření na předcházení/omezení uvolňování z pracoviště:	
Podmínky a opatření týkající se komunální čistírny odpadních vod:	
Odhadované odstranění látky z odpadní vody prostřednictvím místní čističky odpadních vod	0.09
Očekávaný průtok domácí čističky (m3/d)	2.00E+3
Maximální povolená tonáž v místě (MSafe) podle úniku po celkovém odstranění úpravou odpadní vody jako výrobek:	20.1
Podmínky a opatření související s externím čištěním odpadu k odstranění:	Externí úprava a likvidace odpadu by měla být ve shodě s platnými místními a/nebo státními předpisy.
Podmínky a opatření související s externím využitím odpadů:	Externí regenerace a recyklace odpadu by měla vyhovovat platným místním a/nebo celostátním předpisům.

Oddíl 3: Odhad expozice a odkaz na jeho zdroj

Odhad expozice a odkaz na jeho zdroj - Životní prostředí	
Hodnocení expozice (životní prostředí):	Použit model ECETOC Cílené posouzení rizik TRA (vydání květen 2010).
Odhad expozice a odkaz na jeho zdroj - Pracující	
Hodnocení expozice (člověk):	Není uveden žádný scénář vystavení, jelikož výrobek není určen pro lidské zdraví

Oddíl 4: Pokyny pro kontrolu shody se scénářem expozice

Životní prostředí	Pokyn je založen na předpokládaných provozních podmínkách, které nemusí platit pro všechna pracoviště; pro definici vhodných opatření k řízení rizik na konkrétním pracovišti bude pravděpodobně nutné provést škálování. Další podrobnosti o škálování a kontrolních technologiích najdete v informačním listu SPERC. Pokud se při škálování odhalí situace, kdy je použití nebezpečné (tj. RCR > 1), vyžadují se další opatření RM nebo hodnocení chemické bezpečnosti konkrétního pracoviště. Další údaje najdete na adrese www.ATIEL.org/REACH_GES
Zdraví	Není uveden žádný scénář vystavení, jelikož výrobek není určen pro lidské zdraví